



N°Entreprise 449.746.636 Ondernemingsnr.

# Ec infos

Belgique-België  
P.P.  
1060 Bruxelles 6  
1/1488

Bureau de dépôt: 1099 Bxl.X-P.307 327

Le trimestriel de l'Enfant Caché

3ème trimestre 2012, n° 57

*La Présidente et le Conseil  
d'Administration  
de l'Enfant Caché – Het Ondergedoken Kind  
souhaitent à tous les membres et amis  
une merveilleuse année 5773 !*

**Chers Membres,**

Septante années après les rafles de septembre 1942 les villes de Bruxelles et d'Anvers ont reconnu la collaboration et l'aide des administrations communales pour la constitution du « Registre des Juifs ». Coupable prélude administratif à la déportation des Juifs vers les camps d'exterminations.

Nous consacrons cette édition de dix discours qui ont été prononcés à Anvers et à Bruxelles lors de ces cérémonies qui marqueront la mémoire collective des juifs de Belgique.

Le 15 août lors de la cérémonie à Anvers, Patrick Janssens, Bourgmestre, à présenté une plaque commémorative, qui sera scellée dans l'Hôtel de Ville, rappelant la déportation des juifs d'Anvers et la collaboration de la police communale de l'époque. (Voir page 3.)

Pour le Bourgmestre « ... il est plus que temps que la ville donne une place dans son histoire pour que ce sombre passé reste en mémoire » et un mémorial à été commandé par la municipalité. Mémorial où seront gravés les noms de tous les déportés juif d'Anvers,

A Jamoigne, le 16 septembre, sera inauguré le monument « l'Arbre de Vie » dédié aux Justes et aux Enfants Cachés. Madame André Geulen et Monsieur Jean-Marie Fox seront nommés Citoyen d'Honneur.

Le mois de septembre, étant le mois des commémorations de nos chers disparus, nous aurons à Malines, au 56ème pèlerinage, l'honneur de la présence du Prince Philippe et du Premier Ministre Elio Di Rupo.

**EC info shana**

Le mois de septembre est aussi le mois de Rosh et c'est le moment de vous présenter mes vœux les plus sincères pour que l'année 5773 soit remplie de santé, de bonheur et de paix dans le monde

Mijn oprechte wensen voor een Gezond en Gelukkig jaar. Ik hoop dat wij "Ondergedoken Kinderen" die ons leven hebben te danken aan "Vrienden in nood", een jaar van Vrede moge kennen voor onze familie, vrienden en medemensen.

**Régine Suchowolski-Sluszny  
Présidente - Voorzitter**

*Je vous recommande de participer au projet :*



[http://www.heartwebsite.org/  
FileQuestionnaire.aspx?cc=fr-FR](http://www.heartwebsite.org/FileQuestionnaire.aspx?cc=fr-FR)

*Pour informations complémentaires:  
Tel.: 02 538 75 97*

Pour fêter **CHANA TOVA 5773** dans la joie  
l'Enfant Caché vous  
convie à nous retrouver entre amis et famille à son

### *Café Klatsch*



Dimanche 23 septembre 2012 à 14h30  
dans la salle du Centre Romi GOLDMUNTZ Nervierstraat 10-12  
Réservation, avant le 20 septembre, par versement au compte n° 310-0848700-36  
avec la mention « Café Klatsch Anvers »

Participation aux frais pour les membres 20€, non-membres 25€

Un bus est mis gratuitement à votre disposition, départ: Centre Commercial de Drogenbos (Carrefour)  
avenue Paul Gilson, 455 à 1620 Drogenbos à 13h15, retour 17h30 d'Anvers

Tél. : 02 538 75 97 ou 0474 60 56 57



Om **CHANA TOVA 5773**, ons nieuw jaar, met vreugde te  
vieren, nodigt **Het Ondergedoken Kind** u uit, samen  
met vrienden en familie, bij elkaar te komen op onze

### *Koffie Klatsch*

op zondag 23 september 2012 om 14.30 uur in het Romi Goldmuntz Centrum  
Nerviërsstraat, 10-12 te 2018 Antwerpen

Storting van € 20 voor leden en € 25 voor niet-leden.

Op rekeningnummer 310-0848700-36- "Ondergedoken Kinderen - Brussel"  
met vermelding "Koffie - Klatsch - Antwerpen"

Een autobus wordt gratis ter uwe beschikking gesteld. Die bus vertrekt om 13.15 uur vanuit het  
Commercieel Centrum in Drogenbos (Carrefour) – Paul Gilsonlaan, 455 – 1620 Drogenbos.

Terug naar Brussel rond 17.30 uur. Aankomst aan het vertrekpunt.

Tel.: 02 538 75 97 of 0474 60 56 57

## **Il y a 70 ans Septembre 1942**

### **Les rafles des Juifs de Bruxelles et d'Anvers.**

**A Anvers, au mois d'août, et à Bruxelles, en septembre se sont déroulées  
des cérémonies commémorant les grandes rafles de 1942.**

**Lors de ces événements les bourgmestres ont reconnus la complicités  
des autorités communales qui ont abouti à la déportation des Juifs vers  
les camps d'exterminations et exprimé les excuses officielles de leur ville.  
Leurs paroles sont inscrites dans l'histoire de Belgique et rappellent que  
la politique du moindre mal contribua à la politique du pire.**

**Nous publions dans ce numéro de larges extraits des discours.**

Sur simple demande de nos lecteurs nous enverrons les textes in extenso et/ou les traductions.

# Onthulling gedenkplaat eerste razzia 15 Augustus 1942 te Antwerpen

## Fragmenten uit de toespraak van Burgemeester Patrick Janssens

Dames en heren, we beleven vandaag een trieste verjaardag. 70 jaar geleden begonnen de nazi's in West-Europa met de massale aanhouding van Joden met het oog op deportatie naar de uitroeiingskampen. De eerste razzia in België vond plaats op 15 augustus 1942, hier in Antwerpen. Meer dan 10 000 Joden uit Antwerpen werden gedeporteerd. Historisch onderzoek heeft onmiskenbaar aangetoond dat dit gebeurde met medewerking van het Antwerpse stadsbestuur en politie. De Antwerpse politie was betrokken bij de aanhouding van meer dan 3000 Joden.

Het is een verhaal van gebrek aan verantwoordelijkheidszin, moed, daadkracht, moreel handelen...

Deze periode moet grondig bestudeerd en herinnerd worden door ons allemaal, nogmaals, zeker door mijn collega's en mezelf omdat duidelijk

wordt aangetoond hoe de normale mechanismen van de politiek en het overheidsbestuur zoals wij die kennen kunnen ontsporen onder extreme omstandigheden.

**We weten vandaag met zekerheid dat het stadsbestuur en de politie in die dramatische dagen van de zomer van 1942 een actieve rol hebben gespeeld in de vervolging en arrestatie van de Antwerpse joden.** Het gaat daarbij in de eerste plaats om de burgemeester, maar ook om de hoofdcommissaris,

de commissaris van de zesde wijk, de politie-inspecteurs die de patrouilles vergezelden. Allen stuurden ze actief het uitvoerende korps met vaste hand. En daarnaast was er ook de procureur des konings die toekeek en niets deed.

Het is onaanvaardbaar dat –in tegenstelling tot andere Europese steden– het Antwerpse stadsbestuur tot op vandaag geen enkel herdenkingsteken aan deze geschiedenis heeft geplaatst. Het monument ter herdenking van de Shoah werd immers door het Forum der Joodse organisaties geplaatst.



**Het wordt tijd dat we een stap verder zetten in de collectieve verwerking van dat duistere verleden. Daarom zullen we als stadsbestuur in het stadhuis een gedenkplaat aanbrengen waarvan we de tekst vandaag voorstellen.**

**Daarnaast willen we een monument oprichten dat alle namen van de gedeporteerden bevat.**

Tegelijk wil ik de joodse Antwerpenaars bedanken voor de manier waarop zij ook vandaag – zoals ook in de jaren voor de Tweede Wereldoorlog – een belangrijke bijdrage leveren aan de vele facetten van het leven van en in onze stad.

U allen bent bedankt voor uw aanwezigheid.

*Op 15 augustus 1942 vond in Antwerpen een eerste razzia op Joden plaats, georganiseerd door de nazi's in nauwe samenwerking met de stedelijke overheden, bevoegd voor de politie. Vele tientallen politieagenten werden ingezet. De meeste werkten volgzzaam mee, sommige traden daarbij ook gewelddadig op. Enkele agenten hebben zich verzet en de razzia van 27 augustus gesaboteerd. Andere probeerden Joden te redden.*

*Meer dan 10.000 Joden uit Antwerpen werden gedeporteerd.*

*De Antwerpse politie was betrokken bij de aanhouding van meer dan 3.000 van hen. Bijna allemaal kwamen zij om in Auschwitz-Birkenau.*

*Antwerpen, 15 augustus 2012*

## Fragmenten uit de toespraak van Professor Baron Julien Klener

Dames en Heren,

Razzia is een verdrietig-walgelijk woord, de razzia als politionele drijfjacht op onschuldigen is het afstotelijke dat wij vanavond memoreren. Wie herdenkt, staat stil en ziet om. Herdenken is even de gang van alledag onderbreken, om gezamenlijke gebeurtenissen of personen uit het verleden in de herinnering terug te roepen. Zo werd in augustus 1942, op de 15de dag, een sjabbat, in deze stad aan de Schelde, de eerste nationale open jacht, de geplande strooptocht op joodse mensen georganiseerd. Dat herdenken wij, daar staan wij vanavond even bij stil, mede dankzij het initiatief en de inzet van Antwerpse stadsbestuur. Beter laat, dan pedagogisch nooit.

De mensen die wij, ondanks alles, toch zijn, die mensheid waarvan wij allen, meen ik, deel uitmaken. Wij zijn inderdaad, die mensen die te dikwijls moeten leven in een beklemmende wereld, waarin wij, ondanks alles, zinnig moeten zijn. Wij zijn mensen die, naar het woord van Elie Wiesel, 'must invest hope in a world that offers none'. Wij moeten hoop investeren in een wereld, die schijnbaar weinig hoop te bieden heeft.

Hoe doen wij dat?

Niet versagen, niet opgeven is bijgevolg de logische boodschap, want men kan bovendien bedenken dat wanhopen aan de wereld in wezen overeenkomt met de houding van het zwartweezinwekkende nationaal-socialisme.

Om na de Sjoa nog geloof en hoop in de mens te dragen was en is niet gemakkelijk, maar wie consequent wilde zijn in zijn anti-gruwel houding, aanvaardt de uitdaging en moet ze mentaal en effectief uitdragen.

Hoe moeten wij leven en handelen om genocidaire wandaden te voorkomen? Was de judeociede een spontane eruptie van geweld door een hordemeute criminelen of hebben de nazi's grotendeels gehandeld vanuit een diep-gewortelde, tijd-overkoepelende Europese traditie? Een onderhuidse ziekte, die bij de minste socio-economische inzinking weer zichtbaar, hoorbaar, voelbaar en leesbaar wordt en is.

Een joodse legende spreekt over zesendertig rechtvaardigen, zelf niet bewust van het bijzondere van hun daden, die in elke generatie de wereld redden. Het zijn verhalen van mannen en vrouwen, ieder op hun eigen plaats, die het voldemocratisch fatsoen hebben gehad om zorg voor de andere te laten prevaleren, boven eigen veiligheid en koele zelfzucht. Deze verhalen blijven wel degelijk een hoog opvoedkundig gehalte behouden. Zij illustreren hoe de mens nimmer tot machteloosheid of politiek-correcte dwingerij is veroordeeld, ook niet oog in oog met geavanceerde moordmachines of met manifest ethisch verzuim. Niets doen, kan, zelfs tegen beter weten in, nooit een morele optie zijn.

Gisteren en vandaag zijn stukken van hetzelfde hersenbeeld. Een metapolitieke gedenkplaat als deze, en wie weet, dankzij de stedelijke commissie Beeld in de Stad en de onverdroten inzet van het Forum der Joodse Organisaties, een toekomstig naammonument ter nagedachtenis van de Antwerps-joodse weggevoerden, belichten bijgevolg, om noodlottige recidive te vermijden, voor vandaag het onheil van gisteren in dienst van een nooit-meer-morgen. Waarschuwings- en memorlichten, voor het geval er ooit en opnieuw tijden aanbreeken, waarin de onmeedogende duisternissen ons pogen te grijpen, want ik herhaal het, haat lijkt besmettelijker dan liefde.

Hotel de Ville de Bruxelles - 2 septembre 2012

Cérémonie de reconnaissance officielle de l'implication des autorités de la Ville de Bruxelles en place pendant la seconde guerre mondiale dans la déportation de Juifs

Discours du Bourgmestre de la Ville de Bruxelles, Freddy Thielemans

Il y a 70 ans, dans le coeur de Bruxelles, des femmes, des hommes et des enfants dormaient sans se douter que cette nuit du 3 au 4 septembre marquerait un tournant irréversible dans leur existence. (...) En cette seule nuit du 3 septembre, 718 Juifs se verraient arrêtés. Durant la seconde guerre mondiale, 37% des Juifs qui vivaient dans le Grand Bruxelles seront déportés. Autant de personnes qui connaîtront l'enfer de cette déportation et des camps d'extermination.

(...) Nous sommes réunis aujourd'hui pour commémorer le souvenir de ces victimes. (...) Mais le devoir de mémoire n'est pas qu'un acte passif, d'apprentissage et de transmission. Le devoir de mémoire est aussi un devoir d'enquête, d'analyse, de mise en contexte, d'éducation et de reconnaissance. (...) Une des études les plus pertinentes sur le sujet est sans doute celle menée, à la demande du Sénat, par les chercheurs du Centre d'Etudes et de Documentation

Guerre et Sociétés Contemporaines, le CEGES, sous le titre de la Belgique Docile. (...) Ils démontrent ainsi que la politique adoptée par les autorités belges fut celle dite du "moindre mal". (...) Avaient-ils compris alors que la deuxième guerre mondiale était, à l'inverse de la guerre de 14-18, une guerre idéologique ? Savaient-ils que leur attitude de soumission allait permettre à l'occupant de réaliser, du moins partiellement, son objectif d'extermination des Juifs ?(...)

Je laisse ces questions aux historiens qui sauront, mieux que moi, départager le vrai du faux et interpréter les attitudes de l'époque. Il est en effet toujours très périlleux de tenter de juger les actions des uns et des autres sans se placer dans le contexte de l'époque.

Mais si il ne m'appartient pas de juger, il me revient évidemment de reconnaître l'implication de la Ville de Bruxelles et de ses autorités politiques et administratives de l'époque dans le processus de déportation des Juifs.(...)

Les autorités politiques auraient pu se référer à la Constitution Belge ou à la Convention de la Haye pour refuser d'obéir aux injonctions allemandes en les taxant d'illégalité. Ils ne l'ont pas fait, (...) le 16 décembre, 20 employés sont recrutés à Bruxelles pour aider à constituer le registre des Juifs.

Il est aujourd'hui évident, à la lecture des analyses historiques que, sans ce registre des Juifs, jamais les arrestations progressives puis la rafle de septembre 1942 n'auraient eu le même impact à Bruxelles.

**La participation, même docile, des autorités bruxelloises porte donc le poids d'une responsabilité partielle dans le résultat de cette déportation.**

**Pour cette raison, je tiens aujourd'hui à présenter à la communauté juive les excuses officielles de la Ville de Bruxelles.**

Il est toujours choquant, pour les êtres humains que nous sommes aujourd'hui, de poser un tel constat.



(...) au nom de notre communauté, je vous remercie

Monsieur le Bourgmestre d'avoir pris l'initiative de cette cérémonie (...)  
Une société ne saurait être apaisée dans le déni de l'histoire(...) D'où l'importance de cette cérémonie qui est à mes yeux, comme à l'ensemble de notre judaïcité, historique.

Et je veux remercier ici l'association pour la mémoire de la Shoah qui a pris l'initiative de proposer cette cérémonie à notre Bourgmestre.

Il est très perturbant, pour un Bourgmestre en fonction, de tenter de comprendre les raisons qui ont poussé ses prédécesseurs à baisser les armes et à céder aux attaques des ennemis de la démocratie et des droits de l'homme. (...)

De ce questionnement doit découler un engagement. Celui de toujours remettre en question la moindre de nos décisions, le moindre de nos actes, pour que jamais plus, de telles infamies ne puissent être commises au nom de la Ville de Bruxelles, terre de refuge et de liberté.

Je parlais tout à l'heure de contexte historique. Il est effectivement essentiel d'en tenir compte pour dire toute la vérité. Car à la noirceur de la participation administrative et politique de Bruxelles à l'établissement du registre des Juifs en 40, s'oppose la lumière du refus des autorités politiques en place en 1942 de distribuer les étoiles jaunes et de participer policièrement aux rafles de septembre.

Lumière parce que, pour la première fois, c'est à un argument humain et moral et non plus uniquement d'ordre juridique que fera référence le Bourgmestre de l'époque, Jules Coelst, qui remplace Joseph Van de Meulebroeck démis par les Allemands. (...)

Il n'empêche que, par cette politique de refus, Bruxelles et la Conférence des Bourgmestres ont montré une voie. (...) Cette attitude politique a aussi et surtout sauvé des vies. Celles de centaines de Juifs qui auraient sans doute été emmenés de force si la police bruxelloise était intervenue dans les mêmes conditions que la police d'autres villes. (...)

Bien sûr, résumer un passage si important de notre Histoire en un discours de quelques minutes est un exercice difficile et toujours incomplet. Pour que nous remplissions pleinement notre devoir de mémoire, il nous faudrait parler de ces Bruxellois qui ont, chacun à leur manière, fait preuve de résistance et de bravoure. De ces fonctionnaires de l'Etat Civil qui ont fourni des faux papiers. (...) De ces citoyens qui, au moment des rafles, ont tendu les bras à leur voisin pour cacher leurs fils ou leurs filles(...) Parce que ce travail de mémoire est fondamental et doit servir aux générations actuelles et futures dans l'établissement de leur attitude citoyenne et de leur sens des valeurs, nous avons voulu, au niveau du Collège des Bourgmestres et Echevins de la Ville de Bruxelles, confier une mission complémentaire au CEGES. (...)

Ces travaux vont permettre aux écoliers d'aujourd'hui et de demain d'appréhender cette vérité dans son objectivité la plus absolue possible. Sur base de ce travail, je demanderai à la Conférence des Bourgmestres qu'elle s'associe à moi pour éditer un ouvrage et le remettre à l'ensemble des fonctionnaires et des écoles de la Ville et des communes bruxelloises(...) Qu'il me soit ainsi permis de remercier le Comité de Coordination des Organisations Juives de Belgique qui fut notre relais vers la communauté juive, le Centre d'Action Laïque qui a réalisé le documentaire qui a précédé mon discours et l'Association pour la Mémoire de la Shoah qui fut à l'origine de l'idée de cette cérémonie.

Hôtel de ville de Bruxelles le 2 septembre 2012

## Discours de Maurice Sosnowski, président du CCOJB

Mais comment ne pas remercier, celui grâce à qui nous sommes aujourd'hui rassemblés, le premier historien de la Shoah belge(...) C'est lui, Maxime Steinberg, qui a relevé le défi de l'oubli. Merci, Maxime pour tout ton travail. J'aurais tant aimé te voir ici à ma place vivre l'aboutissement de l'œuvre de toute une vie

C'est toi qui disais dans une interview à Sylvie Lausberg « nous ne sommes pas devant une question d'histoire, mais devant une question de société, une question politique. Il faut que cette

société dise si cela semble conforme que les administrations communales sur ordre constitue un fichier des Juifs qui sert à la déportation». (...)

Mais ce qui m'interpelle aujourd'hui c'est les autres, ceux qui n'ont rien fait, qui ont laissé faire ou pire ont suivi des ordres.

Comme Edmund Burke le dit :  
*Tout ce qui est nécessaire pour que le mal triomphe est que les hommes bons ne fassent rien.*

En Allemagne (...) les nazis n'obtiennent pas la majorité absolue aux élections de mars 33 (...). Il n'est donc pas vrai que la démocratie a porté Hitler au pouvoir (...). Le troisième Reich est né d'une trahison totale, générale et sans exception de la gauche à la droite. La croix gammée n'a pas été imprimée dans la masse allemande comme dans une matière récalcitrante ferme et compacte. Elle l'a été comme dans une substance amorphe, élastique et pâteuse.

Que quelque chose puisse sortir du ruisseau, sans courant profond et gagner de la puissance sur presque tous les hommes, c'est précisément cela qui est effrayant dans le phénomène et c'est à cela que je vous demande de réfléchir.

La démocratie ça se mérite tous les jours. Les ressources de la tyrannie sont infinies et la liberté humaine est fragile. Nous devons tous être attentifs.

(...) la route d'Auschwitz fut pavée d'indifférence. J'ai peur de cette indifférence d'hier comme celle d'aujourd'hui.

(...) Tout doit être entrepris pour éviter que l'histoire ne se répète ; D'où mon interrogation : Où en est on dans la transmission de la mémoire. Lutte t on contre le négationnisme et le révision-

### **est sortie la bête immonde.**

nisme ? Contre l'antisémitisme ? Les concepts de Responsabilité et Citoyenneté sont ils enseignés à nos enfants.

(...) De nombreuses initiatives sont prises ici et là, on pense au Décret Mémoire promulgué en 2009 par le Gouvernement de la communauté française, parce que ses objectifs et finalités éducatives rejoignent nos préoccupations. On pense surtout à Auschwitz, et au train des 1000 (...) Mais encore faut-il que l'histoire soit véritablement dite.

Dans le discours de notre Premier ministre le mot « Juif » n'a été prononcé qu'une seule fois ! (...) A Auschwitz, 95% des personnes gazées étaient d'origine juive. Il est temps aujourd'hui de le dire sans ambiguïté. Comme le souligne fort admirablement Albert Camus : « *mal nommer les choses, c'est ajouter au malheur du monde* ». Ne parler que d'individus, de citoyens revient à se priver précisément de la salutaire leçon d'histoire ! (...)

Pour que plus jamais cela n'arrive, mais plus jamais quoi ? (...)

Plus jamais l'exclusion, la discrimination, la stigmatisation, le mépris de l'autre, le racisme... Le génocide arménien du début du siècle est nié aujourd'hui encore, et le plus jamais cela de la Shoah, n'a pas empêché le génocide Tutsi de survenir en 1994. Avec la complicité de toutes les nations comme (...) Mr Verhofstadt le soulignait, tout en présentant ses excuses pour la Belgique. Finkelkraut le rappelait, nous ne venons au politiquement correct que par crainte du politiquement abject.

**Il ne faut pas oublier que les Dreyfusards étaient minoritaires dans la France du XIX. Qui nous dit que leur victoire est définitive. Qui nous dit que dans un contexte de crise économique, de désindustrialisation massive, de chômage chronique, les héritiers du dreyfusisme ne seront pas violemment balayés. Qui nous dit que, faute de pouvoir agir sur le processus en cours, la majorité ne trouvera pas dans la désignation de boucs émissaires, un exutoire à son angoisse et un moyen de refaire l'unité du corps social ? Nous ne sommes pas à l'abri d'une rechute. Brecht l'a dit :**

### **le ventre est encore fécond d'où**

(...) L'ignorance n'est pas un vide, c'est un trop plein de certitudes. Alors, l'antisémitisme résoudrait tous les problèmes.

Mais cet antisémitisme d'en bas, ne susciterait peut-être pas tant d'inquiétudes s'il ne s'était pas développé parallèlement à un antisémitisme d'en haut, antisémitisme politique froid, provenant non pas de l'extrême droite, mais plutôt d'une partie de l'extrême gauche, et du développement d'un

« radical » se présentant parfois sous le couvert d'antiracisme et impliquant des intellectuels. Je pense aux Forum sociaux des altermondialistes à Durban, bien sûr et à son enfant Boycott-désinvestissement- sanction BDS qui a fait son entrée dans mon Université.

En fait la nouvelle judéophobie ressemble très fort à l'ancien antisémitisme. Ce n'est pas Gaza qui explique l'antisémitisme, mais l'antisémitisme qui explique la focalisation sur la question du Proche-Orient. La situation des Kurdes ou les massacres de musulmans ne sus-

citent guère de réaction et d'indignation.

Les massacres en Bosnie ou au Kosovo n'ont pas non plus engendré de mobilisation particulière. Et ne parlons pas de ce qui se passe aujourd'hui dans l'est du Congo et en Syrie

Si l'enseignement reste à mes yeux le seul espoir de contrer le mal, vous aurez compris au travers de ces quelques mots que je partage l'inquiétude de membres de ma communauté, de voir réapparaître les stigmates des années trente ici comme ailleurs en Europe.

L'exemple de la Hongrie actuelle est criant, et aujourd'hui comme hier, pour ne pas tomber dans ces abominables écueils, nous choisissons de passer certains faits sous silence. Comme en Iran. Là où l'on brûle des livres, on finit par brûler des hommes, prophétisait Heine allemand et juif.

J'ai peur pour l'homme, la société, notre civilisation.

Trouverons-nous encore aujourd'hui des hommes et des femmes courageux, comme ces justes, qui n'hésitèrent pas à mettre leur vie et celle de leurs proches en danger pour sauver des enfants promis à la mort et dont plusieurs sont grâce à eux ici présents.

Ce même courage animait ces hommes et femmes libres qui n'hésitèrent pas à rejoindre le rang des résistants et des partisans afin de lutter contre la barbarie.

Le courage encore de tous les hommes et femmes membres des associations de la mémoire qui depuis tant d'années luttent contre l'indifférence et l'ignorance. Vous savez combien je suis admiratif de votre travail. Merci à vous tous.

Du courage, vous avez en avez fait preuve aussi, Monsieur le bourgmestre, vous et votre administration qui avez permis la tenue de cette cérémonie. Votre geste est réconfortant car il témoigne, de votre volonté de tirer les leçons de l'histoire, sans compromissions mais aussi sans repentance exagérée.

Nous espérons que d'autres hommes et femmes politiques feront preuve de ce même courage pour qu'enfin le Sénat se penche sur les conclusions du rapport du CEGES : la Belgique docile.

# LIVRES

La Fondation de la Mémoire contemporaine (rattachée au Centre interdisciplinaire des Religions et de la Laïcité de l'Université libre de Bruxelles) publie un ouvrage de Jacques Déom :

« Qu'est-ce que l'antisémitisme ? Quelques éléments de réponse. »

La haine que les Juifs suscitent dans certains milieux constitue un phénomène complexe, dont la logique n'est saisissable que si on l'envisage sur la longue durée historique. Au fil du temps – et des mutations de la société européenne – la situation des Juifs et simultanément l'angoisse qu'ils génèrent présentent des visages différents. L'époque chrétienne produit l'antijudaïsme, la modernité l'antisémitisme, le XXe siècle le nazisme. En ce début du XXIe, le conflit du Proche-Orient engendre à son tour une forme spécifique de dénonciation globale hargneuse "des Juifs". Chacune des étapes passées est susceptible de réactivation et fournit des matériaux qui peuvent être intégrés à un nouveau complexe... Saisir quelques modalités de cette corrélation est l'objet de ce dossier pédagogique destiné notamment aux enseignants. Un texte synthétique, appuyé par une iconographie appropriée, reprend les diverses étapes de la construction de la hargne antijuive. Il fournit une information rigoureuse, qui devrait permettre de percevoir la tonalité propre de la haine et contribuer à en contrer l'émergence dans le débat démocratique.

Le Pèlerinage Annuel au Mémorial National du Fort de Breendonk aura lieu le dimanche 30 septembre 2012 à 14h30. Pour la première fois, le livre "Les prisonniers de Breendonk 1940-1943" donne un aperçu aussi exhaustif que possible de toutes les personnes qui, de septembre 1940 à septembre 1944 ont été détenues dans l'Auffanglager Breendonk (3600 personnes). Outre des données biographiques, le livre contient aussi de nombreux portraits de ces prisonniers.

Pour informations complémentaires : fax +32 (0)3 866 53 91

**On vous conseille fortement d'acheter ce livre magnifique !**

*Croyez moi, vous ne le regretterez pas pour diverses raisons. Mais tout d'abord, parce qu'à travers "Deuxième génération", Michel Kichka a su, non seulement exprimer son ressenti personnel avec un talent extraordinaire, mais aussi " parler " en quelque sorte, en notre nom à tous, nous qui sommes nés juste après la Shoah et pour qui, il n'est pas toujours simple de vivre avec ce traumatisme d'enfants des survivants. Et encore moins d'essayer de transmettre à notre tour, le souvenir de l'horreur, sans justement le traumatisme qui l'accompagne. Et c'est pourtant ce que "Deuxième génération" réussit à faire, à la fois par la qualité du récit et par la fluidité du dessin, précis mais toujours léger et d'une tendresse infinie ... Alors merci Michel, et bravo!*

*Laure Chadefaud et Marc Wolf\**

\* \* \* \*

*Cette B.D. d'apparence anodine est devenue un sujet de conversation qui dépasse de loin celui des amateurs de B.D. Rares sont pourtant celles qui remuent les tripes à ce point et plombent l'ambiance des fins de mariage et de Barmitzvoth. "Deuxième générations" n'a pas que le mérite de toucher seulement les juifs de seconde génération; curieusement les non-juifs appréhendent en la lisant l'ampleur de la douleur de ceux qui ne leur en ont jamais parlé. Car ce que Kichkafilis révèle dans son trait et son texte, c'est ce qui n'a jamais osé être dit et qui n'a été considéré que dernièrement au travers de quelques publications généralistes. A savoir une souffrance qui ne peut être qu'imaginaire et diffuse puisque intransmissible.*

*Jacques Charlier\**

\* "JEWISHPOST E qué novèla à Lîdge ?" n° 69 août 2012 - Périodique du Foyer Culturel Juif de Liège



### Recherche de témoignage

Je m'appelle Sophie Soukias. Je travaille actuellement au Centre d'Etudes et de Documentation Guerres et Sociétés contemporaines dans le cadre d'une mission de documentation pour la mise en place du futur Centre d'Interprétation d'Histoire militaire à Mons (dont l'inauguration est prévue en 2014). Je suis à la recherche de documents et de témoignages de juifs montois qui auraient été victimes du nazisme, auraient été déportés, ou cachés pendant la guerre, afin de les intégrer dans le Musée. En effet, il nous semble indispensable de traiter des persécutions contre les juifs dans notre Musée. Seulement, il nous est difficile de trouver des témoins juifs originaires de Mons ou ayant séjourné à Mons pendant la guerre et qui pourraient témoigner de leur vécu. Pour cette raison, je fais appel à votre association, peut-être connaissez-vous des personnes qui seraient éventuellement prêtes à parler de leur histoire ? Si vous êtes d'accord, pourriez-vous relayer cet appel à témoignage autour de vous ? D'avance je vous remercie, Bien cordialement, Sophie Soukias CEGES (Centre d'Etudes et de Documentation Guerres et Sociétés contemporaines) Square de l'Aviation, 29 - 1070 Bruxelles - Tél. : 02 556 92 26



### AVIS DE RECHERCHE

Mr Bernard Bouveret recherche des survivants ayant transité par le Risoud pendant l'occupation. Il a fait passé en Suisse de nombreux juifs belges de la zone occupée de Chapelle des Bois (près de Pontarlier dans le Haut Doubs) . Un film dont il sera un des personnages principaux sera tourné prochainement en Suisse. Contacter : isabelle.sylvain@yahoo.fr



### *Club Amitié & l'Enfant Caché*

68, Av. Ducpétiaux • B- 1060 Bruxelles



### Cours de Yoga Seniors

Accessibles à tous et à toutes, l'exploration de la respiration et moment de relaxation.

Chaque mardi de 14 h15 à 15 h15 à partir du 16 octobre - Paf : 7 € / séance

\* \* \* \* \*

### Cycle de conférences ; le monde juif et la Musique. Les compositeurs russes.

Les jeudis de 11 h15 à 13 h15 : les 25 octobre, 22 novembre, 20 décembre.

Paf: 6 € avec sandwiches

\* \* \* \* \*

### Goûter annuel de retrouvailles des anciens des homes de l'AIVG

Le dimanche 28 octobre à 15 h

\* \* \* \* \*

### Boleslaw Bieniasz, violon solo

Jeudi 11 octobre à 15h - Paf:7 € - avec goûter

\* \* \* \* \*

### Grand Brunch du SERVICE SOCIAL JUIF

Dimanche 18 novembre à 12 h - Paf: 30 €

*Pour toutes ces activités si vous souhaitez apporter votre aide elle sera bienvenue  
tél. au S.S.J.-Anne-Marie : 02 538 81 80 - 68 av Ducpétiaux - 1060 Bruxelles*

*D'avance merci.*



Impression: AB copie • 02 380 49 95 • ab.copie@telenet.be

